

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10777175									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Locker sitzende Hutmuttern können sich lösen und herunterfallen, was zu Verlust oder Beschädigung von Bauteilen führen kann. Stellen Sie sicher, dass die Muttern richtig angezogen sind und verwenden Sie gegebenenfalls Sicherungselemente.	Loose cap nuts can come loose and fall off, resulting in loss or damage to components. Make sure the nuts are properly tightened and use locking devices if necessary.	Les écrous borgnes desserrés peuvent se détacher et tomber, entraînant la perte ou l'endommagement des composants. Assurez-vous que les écrous sont correctement serrés et utilisez des éléments de verrouillage si nécessaire.	I dadi ciechi allentati possono allentarsi e cadere, provocando la perdita o il danneggiamento dei componenti. Assicurarsi che i dadi siano serrati correttamente e, se necessario, utilizzare elementi di bloccaggio.	Losse dopmoeren kunnen losraken en vallen, wat kan leiden tot verlies of schade aan onderdelen. Zorg ervoor dat de moeren goed zijn vastgedraaid en gebruik indien nodig borgelementen.	Las tuercas ciegas flojas pueden aflojarse y caerse, provocando la pérdida o daño de los componentes. Asegúrese de que las tuercas estén bien apretadas y utilice elementos de bloqueo si es necesario.	Uvolněné převlečné matice se mohou uvolnit a spadnout, což může mít za následek ztrátu nebo poškození součástí. Ujistěte se, že jsou matice řádně utaženy a v případě potřeby použijte zajišťovací prvky.	Olavavljene kapičaste matice mogu se olavaviti i pasti, što može dovesti do gubitka ili oštećenja komponenti. Provjerite jesu li matice dobro zategnute i po potrebi upotrijebite elemente za zaključavanje.	Olavavljene kapičaste matice mogu se olavaviti i pasti, što može dovesti do gubitka ili oštećenja komponenti. Provjerite jesu li matice dobro zategnute i po potrebi upotrijebite elemente za zaključavanje.	laza kupakanyák meglazulhatnak és leeshetnek, ami az alkatrészek elvesztéséhez vagy károsodásához vezethet. Győződjön meg arról, hogy az anyák megfelelően meg vannak húzva, és szükség esetén használjon rögzítőelemeket.
Wählen Sie Hutmuttern aus Materialien, die korrosionsbeständig sind, wenn sie in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder aggressiven Chemikalien verwendet werden.	Choose cap nuts made from materials that are corrosion resistant when used in environments with high humidity or harsh chemicals.	Choisissez des écrous borgnes fabriqués à partir de matériaux qui résistent à la corrosion lorsqu'ils sont utilisés dans des environnements très humides ou avec des produits chimiques agressifs.	Scegli dadi ciechi realizzati con materiali resistenti alla corrosione se utilizzati in ambienti con elevata umidità o sostanze chimiche aggressive.	Kies dopmoeren gemaakt van materialen die corrosiebestendig zijn bij gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid of agressieve chemicaliën.	Elija tuercas ciegas fabricadas con materiales que resisten la corrosión cuando se utilizan en entornos con alta humedad o productos químicos agresivos.	Vyberte si převlečné matice vyrobené z materiálu, které odolávají korozi při použití v prostředí s vysokou vlhkostí nebo agresivními chemikáliemi.	Odaberite kapičaste matice izrađene od materijala koji su otporni na koroziju kada se koriste u okruženjima s visokom vlagom ili jakim kemikalijama.	Odaberite kapičaste matice izrađene od materijala koji su otporni na koroziju kada se koriste u okruženjima s visokom vlagom ili jakim kemikalijama.	Válasszon olyan anyagból készült kupakanyákat, amelyek ellenállnak a korróziónak, ha magas páratartalmú vagy durva vegyszeres környezetben használják.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen der Hutmuttern durch, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und fest angezogen sind.	Perform regular inspections of the cap nuts to ensure they are functioning properly and are tightly tightened.	Effectuez des inspections régulières des écrous borgnes pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils sont serrés.	Eseguire ispezioni regolari dei dadi ciechi per assicurarsi che funzionino correttamente e siano serrati.	Voer regelmatig inspecties van de dopmoeren uit om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en vastzitten.	Realice inspecciones periódicas de las tuercas ciegas para asegurarse de que funcionen correctamente y estén apretadas.	Provádějte pravidelné kontroly převlečných matic, abyste se ujistili, že správně fungují a jsou utažené.	Izvršite redovite preglede kapičastih matica kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da su zategnute.	Izvršite redovite preglede kapičastih matica kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da su zategnute.	Rendszeresen ellenőrizze a záróanyákat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek és meg vannak húzva.
Stellen Sie sicher, dass die Sechskantmutter für den beabsichtigten Verwendungszweck und die entsprechende Gewindegröße geeignet ist.	Make sure the hex nut is suitable for the intended use and the corresponding thread size.	Assurez-vous que l'écrou hexagonal est adapté à l'utilisation prévue et à la taille de filetage appropriée.	Assicurarsi che il dado esagonale sia adatto all'uso previsto e alla dimensione della filettatura appropriata.	Zorg ervoor dat de zeskantmoer geschikt is voor het beoogde gebruik en de juiste schroefdraadmaat heeft.	Asegúrese de que la tuerca hexagonal sea adecuada para el uso previsto y el tamaño de rosca adecuado.	Ujistěte se, že šestihránná matice je vhodná pro zamýšlené použití a má vhodnou velikost závitu.	Provjerite je li šesterokutna matica prikladna za namjeravanu upotrebu i odgovarajuću veličinu navoja.	Provjerite je li šesterokutna matica prikladna za namjeravanu upotrebu i odgovarajuću veličinu navoja.	Győződjön meg arról, hogy a hatlapfejű anya megfelel a tervezett felhasználásnak és a megfelelő menetméretnek.
Bei wiederholter Verwendung oder übermäßiger Belastung kann es zu Materialermüdung kommen. Überprüfen Sie die Muttern regelmäßig auf Risse oder andere Anzeichen von Schwäche.	Material fatigue can occur with repeated use or excessive stress. Check nuts regularly for cracks or other signs of weakness.	Une utilisation répétée ou une charge excessive peut entraîner une fatigue du matériau. Vérifiez régulièrement les noix pour déceler des fissures ou d'autres signes de faiblesse.	L'uso ripetuto o il carico eccessivo possono causare affaticamento del materiale. Controlla regolarmente i dadi per individuare eventuali crepe o altri segni di debolezza.	Herhaald gebruik of overmatige belasting kan materiaalmoedeheid veroorzaken. Controleer de moeren regelmatig op scheuren of andere tekenen van zwakte.	El uso repetido o la carga excesiva pueden causar fatiga del material. Revise las nueces con regularidad para detectar grietas u otros signos de debilidad.	Opakované použití nebo nadměrné zatížení může způsobit únavu materiálu. Pravidelně kontrolujte matice, zda nejsou prasklé nebo jiné známky slabosti.	Ponavljana uporaba ili prekomjerno opterećenje može uzrokovati zamor materijala. Redovito provjeravajte ima li na maticama pukotina ili drugih znakova slabosti.	Ponavljana uporaba ili prekomjerno opterećenje može uzrokovati zamor materijala. Redovito provjeravajte ima li na maticama pukotina ili drugih znakova slabosti.	Az ismételt használat vagy túlzott terhelés az anyag elfáradását okozhatja. Rendszeresen ellenőrizze az anyákat, nincs-e rajta repedés vagy egyéb gyengeség.
Verwenden Sie bei Bedarf korrosionsbeständige Sechskantmuttern, um die Lebensdauer und Zuverlässigkeit zu verbessern.	Use corrosion-resistant hex nuts when necessary to improve durability and reliability.	Si nécessaire, utilisez des écrous hexagonaux résistants à la corrosion pour améliorer la durée de vie et la fiabilité.	Se necessario, utilizzare dadi esagonali resistenti alla corrosione per migliorare la durata e l'affidabilità.	Gebruik indien nodig corrosiebestendige zeskantmoeren om de levensduur en betrouwbaarheid te verbeteren.	Si es necesario, utilice tuercas hexagonales resistentes a la corrosión para mejorar la vida útil y la confiabilidad.	V případě potřeby použijte pro zvýšení životnosti a spolehlivosti šestihránné matice odolné proti korozi.	Ako je potrebno, koristite šesterokutne matice otporne na koroziju kako biste produžili vijek trajanja i pouzdanost.	Ako je potrebno, koristite šesterokutne matice otporne na koroziju kako biste produžili vijek trajanja i pouzdanost.	Ha szükséges, használjon korrózióálló hatlapú anyákat az élettartam és a megbízhatóság növelése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68169 Mannheim**  
**stabilit.service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10777175									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie beim Umgang mit heißen Materialien geeignete Schutzausrüstung, da Sechskantmüttern ebenfalls heiß werden können.	Use appropriate protective equipment when handling hot materials, as hex nuts can also become hot.	Utilisez un équipement de protection approprié lors de la manipulation de matériaux chauds, car les écrous hexagonaux peuvent également devenir chauds.	Utilizzare dispositivi di protezione adeguati quando si maneggiano materiali caldi poiché anche i dadi esagonali possono diventare caldi.	Gebruik geschikte beschermende uitrusting bij het hanteren van hete materialen, aangezien zeskantmoeren ook heet kunnen worden.	Utilice equipo de protección adecuado cuando manipule materiales calientes, ya que las tuercas hexagonales también pueden calentarse.	Při manipulaci s horkými materiály používejte vhodné ochranné prostředky, protože šestihranné matice se také mohou zahřát.	Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kada rukujete vrućim materijalima jer šesterokutne matice također mogu postati vruće.	Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kada rukujete vrućim materijalima jer šesterokutne matice također mogu postati vruće.	Forró anyagok kezelésekor használjon megfelelő védőfelszerelést, mivel a hatlapú anyák is felforrósodhatnak.